

ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE: The intended user should be a licensed medical professional, the patient or the patient's caregiver. The user should be able to read, understand and be physically capable of performing the directions, warnings and cautions in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS: The Procare Deluxe Arm Sling with Pad is designed to support and immobilize the arm, shoulder and elbow joints.

PERFORMANCE CHARACTERISTICS: Soft/good/ semi-rigid designed to restrict motion through elastic or semi-rigid construction. Providing immobilization or controlled movement of the limb or body segment.

CONTRAINDICATIONS: None

WARNINGS AND PRECAUTIONS:

- We recommend that the first application be made under the supervision of a healthcare professional.
- The support should only be used after consulting a health care professional if you suffer from skin diseases, injuries, lymphatic disorders, indistinct soft tissue swelling, or circulatory or sensory disorders in the affected area.
- The support should be snug but not impair circulation.
- If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should stop using the device and contact your healthcare professional immediately.
- Do not use over open wounds.
- If worn directly on the skin, the skin should be free from injuries, moisture, oils, creams, gels or similar residues
- Do not use the device if it is damaged and/or the packaging has been opened.

NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INFORMATION:

NOTE: Universal Arm Sling envelope length may be shortened if necessary by folding the open end inside itself and securing the hook and loop closures. Apply as noted below.

- Position elbow in the pocket of the sling. The wrist and 3/4 of the hand should be supported within the pocket.
- If your sling pocket has a thumb loop, you may place thumb in loop to help maintain position of forearm.
- Place shoulder straps over opposite shoulder, feed through the D-ring and adjust. Hand should be slightly elevated above elbow.

CLEANING INSTRUCTIONS:

Hand wash liner in warm water using mild soap, rinse thoroughly. **AIR DRY NOTE:** If not rinsed thoroughly, residual soap may cause irritation and deteriorate material.

WARRANTY: DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

PERFIL DEL USUARIO PREVISTO: El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente o el cuidador del paciente. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO INTENCIONADO/INDICACIONES: El cabestrillo para brazo Procare Deluxe con almohadilla está diseñado para apoyar e inmovilizar las articulaciones del brazo, el hombro y el codo.

CARACTERÍSTICAS DE RENDIMIENTO:

Producto blando/semirigido diseñado para restringir el movimiento a través de una construcción elástica o semirígida. Proporciona inmovilización o movimiento controlado a la extremidad o segmento corporal.

CONTRAINDICACIONES: Ninguna

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- Recomendamos que la primera colocación se realice bajo la supervisión de un profesional médico.
- El soporte solo debe utilizarse después de consultar a un profesional sanitario si sufre de enfermedades de la piel, (lesiones, trastornos linfáticos, hinchazón indeterminada de los tejidos blandos o trastornos circulatorios o sensoriales en la zona afectada).
- El soporte debe quedar bien ajustado, pero sin impedir la circulación.
- Si sufre algún dolor, inflamación, alteración de la sensación o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, póngase en contacto con su médico inmediatamente.
- No utilizar sobre heridas abiertas.
- Si se lleva directamente sobre la piel, la zona de colocación debe estar libre de lesiones, humedad, aceites, cremas, geles o residuos similares.
- No utilizar el dispositivo si está dañado o si el envase está abierto.

NOTE: Póngase en contacto con el fabricante y con la autoridad competente en caso de que se produjese un incidente grave debido al uso de este dispositivo.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN:

NOTA: La longitud envolvente del cabestrillo universal para brazo puede acortarse en el caso de que sea necesario, doblando el extremo abierto sobre sí mismo y afianzando los cierres de gancho y lazo. Aplíquelo como se describe a continuación.

- Sitúe el codo en el bolsillo del cabestrillo. El interior del bolsillo debe soportar la muñeca y 3/4 de la mano.
- Si el bolsillo de su cabestrillo dispone de una abertura para el dedo pulgar, puede situar tal dedo en tal abertura, con lo objetivo de mantener la posición del antebrazo.
- Sitúe las correas del hombro sobre el hombro puesto, páselas a través de la arandela D y afiancélas. La mano debe quedar ligeramente elevada con respecto al hombro.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA:

Lavar la funda a mano en agua caliente utilizando un jabón suave, enjuagar completamente. **SECAR AL AIRE LIBRE. NOTA:** Si no se enjuga completamente, el jabón residual podría causar irritación y deteriorar el material.

GARANTÍA: DJO, LLC reparará o reemplazará la totalidad o parte de la unidad y sus accesorios, debido a defectos en los materiales o la fabricación, durante un período de seis meses desde la fecha de venta.

PARA USO EN UN SOLO PACIENTE.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL: Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten oder Pflegekräfte des Patienten bestimmt. Der Anwender sollte in der Lage sein, die Anweisungen, Warnungen und Vorschichtshinweise in der Gebrauchsanweisung zu lesen und zu verstehen, und körperlich in der Lage sein, diese auszuführen.

ZWECKBESTIMMUNG/INDIKATIONEN: Die Procare Deluxe Armschlinge mit Polster wurde entwickelt, um den Arm, die Schulter und die Ellbogengelenke zu stützen und ruhezustellen.

LEISTUNGSMERKMALE:

Textilmaterial/halbstoff, um Bewegungen durch eine elastische oder halbsteife Konstruktion einzuschränken. Es sorgt für die Ruhigstellung oder kontrollierte Bewegungen der Extremität oder des Körpersegments.

KONTRAINDIKATIONEN: Keine

WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Die erste Anwendung sollte unter Aufsicht einer medizinischen Fachkraft erfolgen.
- Wenn Sie an Hauterkrankungen, Verletzungen, Erkrankungen des Lymphsystems, undeutlichen Schwellungen des Weichgewebes oder an Durchblutungs- oder sensorischen Störungen im betroffenen Bereich leiden, darf die Orthese nur nach Rücksprache mit einem Arzt eingesetzt werden.
- Die Schlinge sollte fest sitzen, darf die Blutzirkulation jedoch nicht beeinträchtigen.
- Wenn bei der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, sollten Sie die Verwendung beenden und sofort Kontakt mit Ihrem Arzt aufnehmen.
- Nicht auf offenen Wunden verwenden.
- Bei direktem Tragen auf der Haut sollte die Haut frei von Verletzungen, Feuchtigkeit, Ölen, Cremes, Gelen oder ähnlichen Rückständen sein.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist und/oder die Verpackung geöffnet wurde.

HINWEIS: Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

GEBRAUCHSANLEITUNG:

HINWEIS: Universal-Armschlinge - die Länge der Tasche kann nach Bedarf wie folgt gekürzt werden. Das offene Ende nach innen falten und mit dem Klettverschluss sichern. Wie unten beschrieben anlegen.

- Den Ellbogen in der Tasche der Schlinge positionieren. Das Handgelenk und 3/4 der Hand sollten zur Entlastung in der Tasche liegen.
- Wenn die Schlingentasche mit einer Daumenschlaufe ausgestattet ist, kann der Daumen in der Schlaufe positioniert werden, um den Unterarm besser zu fixieren.
- Die Schultergurte über die gegenüberliegende Schulter legen, durch die D-Ringe führen und befestigen. Die Hand muss leicht oberhalb des Ellbogens positioniert werden.

REINIGUNGSANWEISUNGEN:

Das Polster von Hand in warmem Wasser mit einer milden Seife waschen und gründlich ausspülen. AN DER LUFT TROCKNEN.

HINWEIS: Wenn das Polster nicht gründlich ausgespült wird, können Seifenreste Hautreizungen verursachen oder das Material angreifen.

GARANTIE: DJO, LLC garantiert die Reparatur bzw. den Austausch der kompletten Vorrichtung oder eines Teils der Vorrichtung und aller zugehörigen Zubehörteile bei Material- oder Herstellungsdefekten für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum.

NUR ZUM GEBRAUCH AN EINEM PATIENTEN BESTIMMT.

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

PROFILO UTENTE PREVISTO: Il prodotto è destinato a essere utilizzato da un medico professionista, dal paziente o dal personale di assistenza. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni riportate nelle istruzioni per l'uso.

USO PREVISO/INDICAZIONI: L'imbracatura per braccio Procare Deluxe con cuscinetto è progettata per sostenere e immobilizzare le articolazioni di braccio, spalla e gomito.

CARATTERISTICHE PRESTAZIONALI:

Design morbido/semirigido per limitare il movimento con una struttura elastica o semirigida. Fornisce immobilizzazione o controllo del movimento di un arto o di un segmento del corpo.

CONTRAINDICAZIONI: Nessuno

AVVERTENZE E PRECAUZIONI:

- Si consiglia la supervisione di un operatore sanitario nel corso della prima applicazione sul paziente.
- Il supporto deve essere utilizzato solo se riportato patologie e lesioni cutanee, disturbi del sistema linfatico, gonfiore indistinto dei tessuti molli o disturbi circolatori o sensoriali nella zona interessata.
- Il supporto deve essere ben aderente, senza tuttavia ostacolare la circolazione.
- In caso di dolore, gonfiore, variazioni di sensibilità o altre reazioni insolite durante l'uso del prodotto, interrompere l'utilizzo e contattare immediatamente l'operatore sanitario.
- Non usare su ferite aperte.
- Se si indossa il prodotto direttamente sulla pelle, non devono essere presenti ferite, umidità, oli, creme, gel o residui simili.
- Non usare il dispositivo se risulta danneggiato e/o se la confezione è stata aperta.

NOTA: In caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo, contattare il produttore e l'autorità competente.

INFORMAZIONI SULL'APPLICAZIONE:

NOTA: se necessario accorciare la fascia dello sling universale per braccio avvolgendo la porzione terminale aperta su se stessa, fissandola con il gancho e le chiusure ad anello. Applicare in base alle indicazioni sottostanti.

- Posizionare il gomito nella tasca dello sling. Il polso e 3/4 della mano vanno supportate dalla tasca.
- Se la tasca dello sling dispone di un foro per pollice, inserire il pollice nel foro in modo da sostenere l'avambraccio.
- Posizionare i tiranti per la spalla sulla spalla opposta, fissandoli passare attra verso l'anello a D e fissandoli. La mano deve essere leggermente alta rispetto al gomito.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA:

Lavare il rivestimento in acqua tiepida con detergente delicato, sciogliendo a fondo. LASCIA ASCIUGARE ALL'ARIA.

NOTA: se non sciacquo a fondo, il sapone residuo potrebbe irritare la pelle o rovinare il materiale di costituzione del dispositivo.

GARANZIA: DJO, LLC s'impegna alla riparazione o alla sostituzione di tutti i componenti del dispositivo e dei relativi accessori per difetti di lavorazione o materiali, rinvenuti entro sei mesi dalla data di acquisto.

PER L'USO SU UN SOLO PAZIENTE.

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL DE L'UTILISATEUR VISÉ : L'utilisateur visé doit être un professionnel de santé agréé, le patient ou l'aide-soignant du patient. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des consignes, des avertissements et des mises en garde qui figurent dans le mode d'emploi, et être en capacité physique de les respecter.

UTILISATION/INDICATIONS : Le harnais Procare Deluxe avec coussin est conçu pour soutenir et immobiliser les articulations du bras, de l'épaule et du coude.

CARACTÉRISTIQUES DE PERFORMANCE :

Conçue en matériau souple semi-rigide pour restreindre le mouvement grâce à une construction élastique ou semi-rigide. Assure l'immobilisation ou le mouvement contrôlé du membre ou du segment corporel.

CONTRE-INDICATIONS : Aucune

MISES EN GARDE ET PRECAUTIONS :

- Nous recommandons que la première mise en place soit faite sous la supervision d'un professionnel de santé.
- Ce dispositif de soutien ne doit être utilisé qu'après consultation d'un professionnel de santé si vous souffrez de maladies cutanées, de blessures, de troubles lymphatiques, de gonflement des tissus mous d'origine indéterminée ou de troubles circulatoires ou sensoriels dans la zone affectée.
- Le support doit être bien serré sans toutefois entraver la circulation.
- En cas de douleur, d'enflure, d'altération de la sensation ou d'autres réactions anormales lors de l'utilisation de ce produit, cessez d'utiliser le dispositif et contactez immédiatement votre professionnel de santé.
- Ne pas utiliser sur une plaie ouverte.
- S'il est porté directement sur la peau, celle-ci ne doit présenter aucune blessure ni aucune trace d'humidité, d'huiles, de crèmes, de gels ou de résidus similaires.
- Ne pas utiliser le dispositif s'il est endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.

REMARQUE : contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave découlant de l'utilisation de ce dispositif.

INFORMATIONS CONCERNANT L'APPLICATION :

REMARQUE : La longueur de l'enveloppe de l'écharpe de bras universelle peut être raccourcie si nécessaire en repliant l'extrémité ouverte sur elle-même et en attachant les fermetures à velcro. Appliquer comme indiqué ci-dessous.

- Placer le coude dans la poche de l'écharpe. Le poignet et les trois quarts de la main doivent être supportés dans la poche.
- Si la poche est équipée d'une boucle pour le pouce, placer le pouce dans la boucle pour faciliter le maintien de l'avant-bras.
- Placer les attaches d'épaule sur l'épaule opposée, en les faisant passer par l'anneau en D et attacher. La main doit être légèrement plus élevée que le coude.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE :

Laver le revêtement à la main à l'eau chaude avec un savon doux et rincer abondamment. SÉCHER À L'AIR.

REMARQUE : Si le produit est mal rincé, le savon résiduel peut provoquer des irritations et endommager le produit.

GARANTIE : DJO, LLC réparera ou remplacera tout le produit ou ses pièces et accessoires pour tout défaut de fabrication ou de main-d'œuvre pour une durée de six mois suivant la date de la vente.

À USAGE SUR UN SEUL PATIENT UNIQUEMENT.

NEDERLANDS

LEES ONDERSTAANDE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG EN VOLLEDIG DOOR VOORDAT U DIT INSTRUMENT GEBRUIKT. JUIST GEBRUIK IS BELANGRIJK VOOR EEN GOEDE WERKING VAN HET PRODUCT.

BEOOGD GEBRUIKERSPROFIEL: De beoogde gebruiker is een bevoegde medisch professional, de patient of verzorgende van de patient. De gebruiker moet in staat zijn om aanwijzingen, waarschuwingen en aandachtspunten in de gebruiksaanwijzing te lezen, te begrijpen en fysiek uit te voeren.

BEOOGD GEBRUIK/INDICATIES: De Procare Deluxe mitella met kussen is ontworpen om de arm- schouder- en ellebooggewrichten te ondersteunen en immobiliseren.

PRESTATIEKENMERKEN:

Ontworpen met zacht/semi-rigide materiaal om beweging aan de hand van een elastische of semi-rigide constructie te beperken. Zorgt voor immobilisatie of gecontroleerde beweging van de ledemaat of het lichaamsdeel.

CONTRA-INDICATIES: Geen

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN:

- We raden aan het hulpmiddel de eerste keer onder toezicht van een medisch zorgverlener aan te brengen.
- De steun mag alleen worden gebruikt na overleg met een medisch zorgverlener bij aandoeningen van de huid, letsels, lymfatische aandoeningen, onduidelijke zwelling van weke delen of circulatie- of sensoriële aandoeningen in het betreffende gebied.
- De steun moet strak zitten zonder de bloedsomloop te hinderen.
- Als pijn, zwelling, gevoelsveranderingen of andere ongebruikelijke reacties optreden tijdens het gebruik van dit product, moet u stoppen met het gebruik van het hulpmiddel en onmiddellijk contact opnemen met uw zorgverlener.
- Niet gebruiken op open wonden.
- Wanneer het hulpmiddel rechtstreeks op de huid wordt gedragen, moet de huid vrij zijn van letsels, vocht, olie, crème, gel of een soortgelijke resprouden.
- Gebruik het hulpmiddel niet als het beschadigd is en/of de verpakking geopend is.

OPMERKING: Neem contact op met de fabrikant en de bevoegde autoriteit in geval van een ernstig incident dat ontstaat naar aanleiding van gebruik van dit hulpmiddel.

AANBRENGEN:

OPMERKING: De universele mitella kan indien nodig worden verkort door het open uiteinde naar binnen te vouwen en de haak en lus vast te maken. Aanbrengen zoals hieronder beschreven.

- Plaats de elleboog in de mitella. De pols en driekwart van de hand moeten door de mitella worden ondersteund.
- Als er een duimlus aan uw mitella zit, kunt u uw duim in de lus steken om de positie van de onderarm te behouden, voer ze door de D-ring en maak ze vast. De hand moet iets hoger liggen dan de elleboog.

REINIGING:

Was de voering met de hand in warm water met een mild reinigingsmiddel. Goed naspoelen. AAN DE LUCHT LATEN DROGEN.

NB: Als niet grondig wordt gespookt, kunnen zeepresten irritatie veroorzaken en het materiaal aantasten.

GARANTIE: DJO, LLC zal gedurende een periode van zes maanden na de verkoopdatum het product en de bijbehorende accessoires repareren of geheel of gedeeltelijk vervangen als materiaal- of fabricagefouten worden geconstateerd.

UITSLUITEND BESTEMD VOOR GEBRUIK BIJ ÉÉN PATIËNT.

PORTUGUESE

ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO, LEIA COMPLEMENTAMENTE E COM CUIDADO AS SEGUINTE INSTRUÇÕES. A APLICAÇÃO CORRETA É VITAL AO FUNCIONAMENTO CORRETO DO DISPOSITIVO.

PERFIL DO UTILIZADOR PREVISTO: O utilizador previsto deverá ser um profissional médico licenciado, o paciente ou o prestador de cuidados do paciente. O utilizador deve conseguir ler, compreender e ser fisicamente capaz de seguir as instruções, advertências e cuidados mencionados nas informações de utilização.

USO PRETENDIDO/INDICAÇÕES: A Alça do braço com almofada Procare Deluxe destina-se a apoiar e a imobilizar o braço, as articulações do ombro e do cotovelo.

CARACTERÍSTICAS DE DESEMPENHO: Artigo macio/semirígido para restringir o movimento através de uma construção elástica ou semirígida. Assegura a imobilização ou o movimento controlado do membro ou segmento do corpo.

CONTRA-INDICAÇÕES: nenhuma

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES:

- Recomendamos que a primeira aplicação seja efetuada sob a supervisão de um profissional de saúde.
- O suporte deve ser utilizado apenas depois de consultar um profissional de saúde caso sofra de doenças de pele, lesões, doenças linfáticas, inchaço indistinto do tecido mole ou afecções circulatórias ou sensoriais na área afetada.
- O suporte deve ficar justo, mas sem prejudicar a circulação.
- Em caso de dor, inchaço, mudanças de sensibilidade ou outras reações anormais durante a utilização deste produto, deve interromper a respetiva utilização e contactar imediatamente o seu profissional de saúde.
- Não aplique sobre feridas abertas.
- Se usado diretamente sobre a pele, esta não deve apresentar qualquer ferimento, nem deve ter humidade, óleo, creme, gel ou resíduos semelhantes.
- Não utilize o dispositivo se estiver danificado e/ou se a embalagem tiver sido aberta.

NOTA: Contacte o fabricante e a autoridade competente no caso de um incidente grave resultante da utilização deste dispositivo.

INSTRUÇÕES PARA COLOCAÇÃO:

NOTA: o comprimento do envelope da Funda Universal para o Braço pode ser encurtado se necessário dobrando-se a extremidade aberta dentro de si mesma e prendendo o gancho e fechos da alça.

- Posicione o cotovelo no bolso da funda. O punho e ¼ da mão devem ficar apoiados dentro do bolso.
- Se o bolso da sua funda tiver uma alça para o polegar, pode colocar o polegar ali para ajudar a manter a posição do antebraço.
- Coloque as faixas sobre o ombro oposto, passe-as através do anel em forma de D e prenda-as. A mão deve estar posicionada um pouco acima do cotovelo.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA:

Lave o revestimento em água morna usando um sabão suave e enxágue bem. DEIXE SECAR AO AR LIVRE. **NOTA:** se este produto não for bem enxaguado os resíduos do sabão podem causar uma irritação e podem causar a deterioração do material.

GARANTIA: a DJO, LLC se compromete a reparar ou substituir a totalidade ou parte da unidade e seus acessórios, por defeitos de material ou fabricação, durante os seis meses após a data de venda.

ESTE PRODUTO SÓ DEVE SER USADO EM UM PACIENTE.

MSS GmbH
Schiffbau 17
3075 Hannover, Germany

EC REP

CE

MD

!

!

ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE: The intended user should be a licensed medical professional, the patient or the patient's caregiver. The user should be able to read, understand and be physically capable of performing the directions, warnings and cautions in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS: The Procare Deluxe Arm Sling with Pad is designed to support and immobilize the arm, shoulder and elbow joints.

PERFORMANCE CHARACTERISTICS: Soft/good/ semi-rigid designed to restrict motion through elastic or semi-rigid construction. Providing immobilization or controlled movement of the limb or body segment.

CONTRAINDICATIONS: None

WARNINGS AND PRECAUTIONS:

- We recommend that the first application be made under the supervision of a healthcare professional.
- The support should only be used after consulting a health care professional if you suffer from skin diseases, injuries, lymphatic disorders, indistinct soft tissue swelling, or circulatory or sensory disorders in the affected area.
- The support should be snug but not impair circulation.
- If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should stop using the device and contact your healthcare professional immediately.
- Do not use over open wounds.
- If worn directly on the skin, the skin should be free from injuries, moisture, oils, creams, gels or similar residues
- Do not use the device if it is damaged and/or the packaging has been opened.

NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INFORMATION:

NOTE: Universal Arm Sling envelope length may be shortened if necessary by folding the open end inside itself and securing the hook and loop closures. Apply as noted below.

- Position elbow in the pocket of the sling. The wrist and 3/4 of the hand should be supported within the pocket.
- If your sling pocket has a thumb loop, you may place thumb in loop to help maintain position of forearm.
- Place shoulder straps over opposite shoulder, feed through the D-ring and adjust. Hand should be slightly elevated above elbow.

CLEANING INSTRUCTIONS:

Hand wash liner in warm water using mild soap, rinse thoroughly. **AIR DRY NOTE:** If not rinsed thoroughly, residual soap may cause irritation and deteriorate material.

WARRANTY: DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.

ESPAÑOL

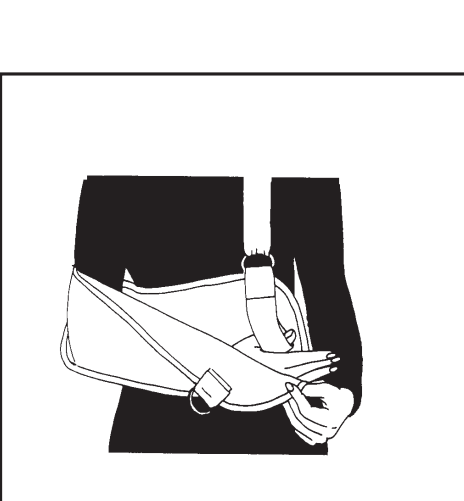
ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

PERFIL DEL USUARIO PREVISTO: El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente o el cuidador del paciente. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO INTENCIONADO/INDICACIONES: El cabestrillo para brazo Procare Deluxe con almohadilla está diseñado para apoyar e inmovilizar las articulaciones del brazo, el hombro y el codo.



1



2

ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJE SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VŠEKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRÁVNÁ APLIKACE JE NEZBYTNÁ PRO SPRÁVNOU FUNKCI NÁSTROJE.

POUŽITÍ

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO UŽIVATELE: Zamýšleným uživatelem je zdravotnický pracovník s licencií, pacient nebo pacientův pečovatel. Uživatel musí být schopen přečíst veškeré pokyny, varování a upozornění v návodu k použití a porozumět jim a musí být fyzicky schopen je dodržovat.

URČENÉ POUŽITÍ/INDIKACE: Pažní závěs Procare Deluxe s podložkou je určen k podpoře a znehybnění ramenních a loketních kloubů.

POPIS FUNKCE:

Měkká/polotuhá pomůcka je navržena k omezení pohybu díky pružnému nebo polotuhému provedení. Znehybňuje končetinu nebo část těla či omezuje jejich pohyb.

KONTRAINDIKACE: Žádné

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

- Doporučujeme, aby první nasazení bylo provedeno pod dohledem zdravotnického pracovníka.
- Pokud trpíte kožními onemocněními či poraněními, lymfatickými poruchami, neurocítým otokem měkké tkáně nebo poruchami krevního oběhu či citlivosti v postžené oblasti, používejte ortézu pouze po konzultaci se zdravotnickým pracovníkem.
- Ortéza musí těsně přiléhat, nesmí však omezovat krevní oběh.
- Pokud se během používání tohoto produktu objeví bolest, otok, změna citivosti nebo jiné neobvyklé reakce, přestaňte tento prostředek používat a ihned se obraťte na zdravotnický personál.
- Nepřikládejte na otevřené rány.
- Pokud se ortéza nosí přímo na kůži, pokožka by měla být neporaněná, suchá a bez olejů, krémů, gelů či jiných zbytků.
- Nepoužívejte prostředek, je-li poškozen a/nebo byl-li otevřen jeho obal.

POZNÁMKA: Pokud kvůli použití tohoto prostředku dojde k závažné nežádoucí příhodě, oznamte ji výrobci a příslušnému orgánu.

NÁVOD K POUŽITÍ:

POZNÁMKA: Dětku nosné části univerzálního pažního závěsu je možné v případě potřeby zkrátit pomocí složení otevřeného konce do sebe a zajistěním háčkových a smyčkových spojek. Aplikujte podle níže uvedených pokynů.

- Umístěte loket do kapsy v závěsu. Zápěstí a 3/4 dlaně musí ležet uvnitř kapsy.
- Pokud má kapsa závěsu smyčku pro palec, můžete vložit palec do této smyčky a zlepšit tak udržení polohy předloktí.
- Umístěte ramenní pásky přes protilehlé rameno, protáhněte přes D-sponu a zajistěte. Dlaň by měla být lehce zdvižena nad úroveň lokte.

POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ:

Vyperte vnitřní část ručně v teplé vodě za použití jemného mýdla a důkladně vymáchejte. NECHTE USCHNOUT NA VZDUCHU.

POZNÁMKA: Pokud není produkt důkladně vymáčen, zbytek mýdla může způsobit podráždění a poškození materiálu.

ZÁRUKA: Společnost DJO, LLC provede opravu nebo výměnu celého nebo části výrobku a jeho příslušenství z důvodu vadý materiálu nebo zpracování po dobu šesti měsíců od data prodeje.

JEN PRO POUŽITÍ U JEDNOHO PACIENTA.

<p>OSZÁMÉNÉI I KODY BYLO U NEJMODERNEJŠICH TECHNIK VĚNOVÁNO MAXIMÁLNÍ ÚSILÍ PRO ZISKÁNÍ MAXIMÁLNÍ KOMPATIBILITY FUNKCE, SILY, TRVANLIVOSTI A PODOHLA, NIE JE MOŽNÉ ZARUČIT, ŽE POUŽÍVANÍ TOHTO PRODUKTU ZABRÁNÍ PORANĚNÍ.</p>
<p>POZNÁMKA: AJ KEĎ SA U NAJMODERNEJŠICH TECHNIK VENOVALO VŠETKO ÚSILIE ZISKANIU MAXIMÁLNEJ KOMPATIBILITY FUNKCIE, SILY, TRVANLIVOSTI A PODOHLA, NIE JE MOŽNÉ ZARUČIŤ, ŽE POUŽÍVANIE TOHTO PRODUKTU BUDE UČINNOU PREVENCIU VOČI PORANENIU.</p>

SLOVENČINA

PRED POUŽITÍM TOHTO NÁSTROJA SI POZORNE PREČÍTAJTE CELÉ NÁSLEDUJÚCE INSTRUKCIE. SPRÁVNE POUŽITIE PRÍSTROJA JE NUTNÉ K JEHO SPRÁVNEMU FUNKOVANIU.

POUŽITIE

PROFIL URČENÉHO POUŽÍVATEĽA: Cieľovým používateľom je odborný zdravotnícky personál s licenciou, pacient alebo ošetrovateľ pacienta. Používateľ musí byť schopný prečítať si všetky pokyny, varovania a upozornenia v návode na použitie. Musí im porozumieť a byť fyzicky schopný ich vykonať alebo dodržiavať.

URČENÉ POUŽITIE/INDIKÁCIE: Ramenný nástroj Procare Deluxe s vankúšikom je určený na podporu a znehybnenie ramien, ramenných a loketných kĺbov.

VÝKONOVÉ CHARAKTERISTIKY:

Jemná/polotuhá konštrukcia je navrhnutá tak, aby vďaka elastickému alebo polotuhému zloženiu umožňovala pohyb. Zabezpečuje znehybnenie alebo regulovaný pohyb končatiny alebo časti tela.

KONTRAINDIKÁCIE: Žiadne

OPOVORNENIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:

- Odporúčame, aby na prvé použitie dohliadol zdravotnícky pracovník.
- Ortézou používajte len po konzultácii so zdravotníckym odborníkom, ak trpíte kožnými ochoreniami, poraneniami, lymfatickými poruchami, neurocítymi opuchmi mäkkých tkanív či poruchami krvného obehu alebo citlivosti v postihnutej oblasti.
- Ortéza musí tesne priliehať, ale nesmie obmedziť krvný obeh.
- Ak sa pri používaní tejto pomôcky vyskytne bolesť, opuchnutie, zmena citivosti alebo iné nezvyčajné reakcie, prestaňte pomôcku používať a okamžite sa obráťte na svojho lekára.
- Nepoužívajte na otvorené rány.
- Ak sa nosí priamo na koži, mala by byť bez poranení, vlhkosti, masťnôt, krémov, gélov alebo podobných zosťatkov.
- Pomôcku nepoužívajte, ak je poškodená alebo ak bolo otvorené balenie.

POZNÁMKA: V prípade závažného incidentu súvisiaceho s používaním tejto pomôcky sa obráťte na výrobcu a príslušný orgán.

INFORMÁCIE O APLIKÁCI:

POZNÁMKA: Dĺžka návätku univerzálného ramenného popruhu sa môže v prípade potreby skrátiť tak, že sa otvorený koniec zahne dovnútra a zaisťí háčkovými a slučkovými uzávermi. Aplikujte podľa nižšieho uvedeného postupu.

- Laket položte do priehradky popruhu. Zápästie a 3/4 ruky musia byť podporené v priehradke.
- Ak má popruh slučku na palec, palec môžete vložiť do tejto slučky, aby sa udržiavala poloha predlaktia.
- Ramenné popruhy založte na opačné rameno, prevlečte cez kružok v tvare „D“ a zaisťite. Ruka musí byť mierne nadvihnutá nad lakiet.

NÁVOD NA ČISTENIE:

Výstelku perte ručne v teplej vode s jemným mydlom, dôkladne opláchnite. SUŠTE NA VZDUCHU.

POZNÁMKA: Ak výrobok dôkladne neopláchnete, môžu zvyšky mýdla spôsobovať podráždenie pokožky a poškodenie materiálu.

ZÁRUKA: DJO, LLC vykoná opravu alebo výmenu celého výrobku alebo jeho časti a jeho príslušenstva z dôvodu vady materiálu alebo spracovania po dobu šiestich mesiacov od dátumu predaja.

URČENÉ LEN NA POUŽITIE PRE JEDNÉHO PACIENTA.

DANSK

LÅS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM FØR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FOR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

BRUG

TILSIGTET BRUGERPROFIL: Den tilsigtede bruger er en autoriseret læge, patienten eller patientens omsorgsperson. Brugeren skal kunne læse og forstå og være fysisk i stand til at udføre anvisninger, advarsler og forholdsregler, som er angivet i brugsanvisningen.

TILSIGTET BRUG/INDIKATIONER: Procare Deluxe armlslinge med dyne er udviklet til at støtte og immobilisere arm, skulder og albueled.

YDELESEEGENSKAPER:

Mjuk/halvstift design, som begrænser bevægelse gennem en elastisk eller halvstiv konstruktion. Immobiliserer eller kontrollerer bevægelse af ekstramittet eller kroppsdelene.

KONTRAINDIKATIONER: Ingen.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:

- Vi anbefaler, at den første påføring foretages under tilsyn af en sundhedsmedarbejder.
- Støtten må kun anvendes efter rådgivning fra en sundhedsmedarbejder, hvis du lider af hudsygdomme, skader, lymfesygdomme, utydelig hævelse af bløddete eller kredsløbs- eller sarsesygdomme i det berørte område.
- Støtten skal sidde tæt, men må ikke hæmme blodcirkulationen.
- Hvis der opstår smerter, hævelser, sansemæssige forandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal du straks indstille brugen af produktet og kontakte lægen.
- Brug ikke produktet over åbne sår.
- Hvis den bruges direkte på huden, må huden ikke have skader og skal være fri for fugt, olier, cremer, geler eller tilsvarende restmaterialer.
- Brug ikke dette produkt, hvis det er beskadiget, og/eller emballagen har været åbnet.

BEMÆRK: Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af, at der opstår en alvorlig hændelse som følge af anvendelsen af dette produkt.

OPLYSNINGER OM ANVENDELSE:

BEMÆRK: Længden på den universelle slinge kan afkortes, hvis nødvendigt, ved at folde den åbne ende indad og sætte den fast med velcrokludningerne. Påsæt som anviset nedenfor.

- Anbring albuen i slyngens lomme. Håndledet og 3/4 af hånden skal være inde i lommen.
- Hvis slyngen har en tommelfingerstrop, kan tommelfingeren anbringes i stroppen som en hjælp til at holde underarmen oppe.
- Træk remmen over den modsatte skulder gennem D-ringen, og fastgør den. Hånden skal være placeret lidt over albuen.

RENGØRINGSANVISNINGER:

Håndvask foret i varmt vand med mild sæbe, og skyl grundigt. LUFFTØRKES. **BEMÆRK:** Hvis produktet ikke skylles grundigt, kan evt. sæberester forårsage irritation og ødelægge materialet.

GARANTI: DJO, LLC reparerer eller erstatrer hele eller en del af produktet samt tilbehør hvad angår fejl i materialer og arbejdsudførelse i en periode på seks måneder fra salgsdatoen.

MÅ KUN BRUGES PÅ ÉN ENKELT PATIENT.

<p>ERKLÆRING: SELV OM DER ER GJORT ALT HVAD AVANCEREDE TEKNIKKER KAN GØRE FOR AT OPNÅ DEN FØRENDEDE MAXIMALE FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG BEKVEMLIGHED, ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNDGÅ LÆSIONER VED AT BRUGE DETTE PRODUKT.</p>
<p>OSI: ALLA ANSTRÄNGNINGAR HAR GJORTS OCH MODERN TEKNIK ANVÄNDS FÖR ATT UPPNÅ MAXIMAL ÖVERENSSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRKA, HÅLLBARHET OCH KOMFORT. MEN INGA GARANTIER LÄMNAS ATT SKADA FÖRHINDRAS GENOM ATT ANVÄNDA DENNA PRODUKT.</p>

SVENSKA

LÅS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGRANT ATT FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT ANPLIKNING ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

BRUK

AVSEDD ANVÄNDARE: Den avsedda användaren ska vara en legitimerad läkare, patienten eller patientens vårdare. Användaren ska kunna läsa och förstå och vara fysiskt förmögen att följa alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder i bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER: Procare Deluxe-armslinga med dyne är utformad för att stödja och immobilisera arm-, axel- och armbågslederna.

PRESTANDAEGENSKAPER:

Mjuk/halvstiv konstruktion som begränsar rörelse genom elastisk eller halvstiv utformning. Ger immobilisering eller kontrollerad rörelse av lemmen eller kroppsdeln.

KONTRAINDIKATIONER: Inga

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

- Vi rekommenderar att den första applikationen görs under överinseende av sjukvårdspersonal.
- Stödet ska endast användas efter samråd med läkare om du lider av hudsjukdomar, skador, lymfatiska sjukdomar, otydlig mjukvävnadsvullnad eller cirkulationssjukdomar eller sensoriska sjukdomar i det drabbade området.
- Stödet ska sitta tätt, men inte så hårt att det hindrar cirkulationen.
- Om smärta, svullnad, andra förmimmelser eller andra ovanliga reaktioner uppstår medan du använder denna produkt ska du sluta använda den och kontakta läkare omedelbart.
- Använd inte över öppna sår.
- Om det bärs direkt på huden ska huden vara fri från skador, fukt, oljor, krämer, geler eller liknande rester.
- Produkten får inte användas om den är skadad eller defekt och/eller om förpackningen har öppnats.

OSI: Kontakta tillverkaren och behörig myndighet om en allvarlig incident inträffar i samband med att denna produkt används.

APPLICERING:

OSI: Universal armslinga kan kortas av för att passa individuella behov genom att man viker in den öppna änden och fäster med kardborrematerialet. Applicera enligt beskrivning nedan.

- Placera armbågen i slingans ficka. Håndledet och 3/4 av handen ska ha stöd och befinna sig i fickan.
- Om slingan har en tumögla kan du placera tummen i denna för ytterligare hjälp att hålla underarmen i rätt position.
- Lägg axelremarna över den andra axeln, för dem igenom D-ringen och fäst. Handen ska ligga något högre än armbågen.

INSTRUKTIONER FÖR RENGÖRING:

Håndvätta fodret i varmt vatten med mild tvål, skölj noga. LUFFTÖRKA. **OSI:** Om fodret inte sköljs ordentligt kan kvarvarande tvålrester orsaka irritation och försämra materialet.

GARANTI: DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar av enheten och dess tillbehör vid defekter i material eller utförande i sex månader från försäljningsdatumet.

ENDAST FÖR BRUK AV EN PATIENT.

<p>OSI: ALLA ANSTRÄNGNINGAR HAR GJORTS OCH MODERN TEKNIK ANVÄNDS FÖR ATT UPPNÅ MAXIMAL ÖVERENSSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRKA, HÅLLBARHET OCH KOMFORT. MEN INGA GARANTIER LÄMNAS ATT SKADA FÖRHINDRAS GENOM ATT ANVÄNDA DENNA PRODUKT.</p>
<p>HUOMAUTUS: VAIKKA UUSIPUOJA TEKNIKOITA KÄYTTÄMÄLLÄ ON PYRITYY VARMISTAMAAN, ETTÄ TOIMIVUUS, VAHVUUS, KESTÄVYYS JA MUKAVUUS OLSIVAT PARHAAT MAHDOLLISET, MITÄÄN TAKUUTA EI ANNETA SIITÄ, ETTÄ VAHINKO VOITAISIIN ESTÄÄ TÄTÄ TUOTETTA KÄYTTÄMÄLLÄ.</p>

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KIINNITTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALLTA.

BRUK

KÄYTTÄJIÄ KOSKEVAT EDELLYTYKSET: Käyttäjän tulee olla valtuutettu terveydenhuoltoalan ammattilainen, potilas tai hänen hoitajansa. Käyttäjän pitää pystyä lukemaan, ymmärtämään ja kyetä fyysisesti noudattamaan käyttöohjeiden kaikkia ohjeita, varoituksia ja huomautuksia.

KÄYTTÖTARKOITUS/INDIKAATIOI: Pehmeusteella varustettu Procare Deluxe -kantolina on tarkoitettu tukemaan käsivartta, otkapäätä ja kyynärveliä sekä immobilisoimaan ne.

SUORITUSKYVOMINAISUUDET:

Tuote on mukavan pehmeä / puolijäykkä tuki, joka on suunniteltu rajoittamaan liikettä joustavan tai puolijäykan rakenteensa ansiosta. Tuote pitää raajan tai kehonosan paikallaan tai auttaa pitämään sen liikkeet hallinnassa.

KONTRAINDIKAATIOI:

KONTRAINDIKAATIOI: Ei mitään

VAROITUKSET JA VARTOIMIE:

- Suosittelemme, että tuki puetaan päälle ensimmaistä kertaa terveydenhuollon ammattilaisen valvonnassa.
- Tukea saa käyttää vasta terveydenhoidon ammattilaisen kanssa käydyn neuvottelun jälkeen, jos sinulla on ihosairauksia, vammoja, lymfaattisia häiriöitä, hoidettavana kohdan pehmytkudoksen epänormaalisti turvotusta tai hoidettavan kohdan verenkierto- tai aistihäiriöitä.
- Tuen tulee istua tiivisti, mutta se ei saa haitata verenkiertoa.
- Lopeta laitteen käyttö ja ota välittömästi yhteyttä lääkäriin, jos tämän laitteen käytön yhteydessä esiintyy kipua, turvotusta, tuntuuutoksia tai muita epätavallisia reaktioita.
- Älä käytä avohaavojen päällä.
- Jos tuotetta käytetään suoraan iholia, ihon pitää olla ehjä ja vaurioton eikä iholta saa olla kosteutta, öljyä, rasvaa, geelejä tai vastaavanlaisia jäämiä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut ja/tai jos pakkaus on avattu.

HUOMAUTUS: ota yhteyttä valmistajaan ja toimivaltaiseen viranomaiseen, jos tämän tuotteen käyttö aiheuttaa vakavan vauriolianteen.

KIINNITYSOHJEET:

- HUOMAA:** Yleissopivan kannatusliinan puitteita voidaan tarvittaessa lyhentää taattamalla avoin pää sisään ja kiinnittämällä tarrausklimek. Kiinnitä alla kuvatulla tavalla.
- Aseta kyynärpää kannatusliinan taskuun. Rannetta, kämmettä ja sormien tyviä tuetaan taskulla.
 - Jos kannatusliinan taskussa on peukalolenkki, voit asettaa peukalon lenkkiin kyynärvarren asennon ylläpitämiseksi.
 - Vie olkahihnat vastakkaisen olkapään yli, puojota D-renkaan läpi ja kiinnitä. Kämmenen tulisi olla hieman kyynärpään yläpuolella.

PUHDISTUSOHJEET:

Pese vuori käsin lämpimällä vedellä miedossa saippuuliukossessa ja huuhtele hyvin. ANNA KUIVUA ITSESTÄÄN. **HUOMAA:** Jos tuotetta ei huuhdota perusteellisesti, saippuujäämät voivat aiheuttaa ärsytystä ja heikentää materiaalia.

TAKUU: DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaali- tai valmistusvikaiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet puolen vuoden kuluessa myyntipäivästä.

VAIN YHDEN POTILAAN KÄYTTÖN.

NORSK

FØR PRODUKTET TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE NEDENFOR NØYE. DET ER AVGJØRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIG FOR AT DET SKAL GI GOD EFFEKT.

BRUK

TILTENKT BRUKERPROFIL: Den tiltenkte brukeren skal være lisensiert helsepersonell, pasienten eller pasientens omsorgsperson. Brukeren skal kunne lese, forstå og være fysisk i stand til å utføre anvisningene, advarslene og forholdsreglene i denne bruksanvisningen.

TILSIKTET BRUK / INDIKASJONER: Procare Deluxe-armslynngen med pute er utviklet til å støtte og mobilisere armen, skulderen og albueleddene.

YTELSEEGENSKAPER:

Mjuk/halvfast utforming for å forhindre bevegelse gjennom elastisk eller halvfast konstruksjon. Gir immobilisering eller kontrollert bevegelse av ekstramittet eller kroppssegmentet.

KONTRAINDIKASJONER: Ingen

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:

- Vi anbefaler at den første bruken gjøres under tilsyn av helsepersonell.
- Støtten skal kun brukes etter samråd med helsepersonell hvis du lider av hudsykdommer, skader, lymfesykdommer, utydelig opphovning av bløtvev eller sirkulasjons- eller sensoriske lidelser i det berørte området.
- Støtten skal sitte tett, men ikke hemme blodsirkulasjonen.
- Hvis det oppstår smerte, hevelse, endring i følelse eller andre unnlange reaksjoner når du bruker dette produktet, må du slutte å bruke enheten og kontakte helsepersonellet umiddelbart.
- Skal ikke brukes over åpne sår.
- Hvis den brukes direkte på huden, skal huden være fri for skader, fuktighet, oljer, kremer, geler eller lignende rester.
- Ikke bruk enheten hvis den er skadet og/eller emballasjen er åpen.

MERK: Kontakt produsenten og relevant myndighet ved alvorlige hendelser som forekommer på grunn av bruk av denne enheten.

BRUKSANVISNING:

MERK: Universalfattets lengde kan tilpasses pasientens anatomi ved å brette den åpne enden om seg selv og deretter feste brettelsen. Bruk fremgangsmåten under for å ta på fatlet.

- Plisserer albuen i lommen på fatlet. Håndledet og ¾ av hånden skal være sattet i lommen.
- Hvis fatlet har en tommelåkke, kan du plassere tommelen i løkken for å bidra til å opprettholde underarmens posisjon.
- Før skulderstroppen over motsatt skulder, gjennom D-ringen og fest den. Hånden skal være noe høyere enn albuen.

RENGJØRING:

Håndvask foringen i varmt vann med mild såpe. Skyl grundig. LUFFTØRKES. **MERK:** Hvis produktet ikke skylles grundig nok, kan sæperester forårsake irritasjon og forringelse av materialet.

GARANTI: DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av produktet og tilbehøret i seks måneder fra salgsstidspunktet ved materialdefekter eller produksjonsfeil.

KUN TIL BRUK PÅ ÉN PASIENT.

<p>ERKLÆRING: SELV OM DET ER GJORT ALT SOM K GJØRES MED AVANSERTE TEKNIKKER FOR Å OPNÅ MAXIMAL FUNKSJON, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNNGÅ SKADER VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.</p>
<p>ERKLÆRING: SELV OM DET ER GJORT ALT SOM K GJØRES MED AVANSERTE TEKNIKKER FOR Å OPNÅ MAXIMAL FUNKSJON, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNNGÅ SKADER VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.</p>

简体中文

使用本器械之前，请仔细阅读完整阅读下列使用说明。正确的应用对器械发挥正常功能非常重要。

BRUK

BRUK

预期用户说明: 预期用户应为持证专业医护人员、患者或患者的照护者。用户应能够阅读、理解并在身体上有能力执行使用信息中提供的指示、警告和注意事项。

用途/适应症: 带衬垫的 PROCARE 高级臂悬带设计用于支持和固定手臂、肩部和肘部关节。

性能特点:

采用软性/半刚性设计，通过弹性或半刚性结构限制活动。固定肢体或身体部位，或控制肢体或身体部位的活动。

禁忌症: 无

警告及注意事项

- 我们建议在医护专业人士监督下进行首次申请。
- 如果您患有皮肤病、身体有伤、患有淋巴疾病、软组织模糊肿胀或受影响部位的循环或感知存在障碍，应在咨询医疗保健专业人员后使用。
- 如果在使用本产品过程中出现疼痛、肿胀、感觉异样或其他异常反应，请停止使用并立即联系您的医生。
- 直接接触皮肤穿戴时，皮肤必须完好无损，且表面不能有水分、油、乳霜、凝胶或类似残留物。
- 开放创面是使用しないください。
- 直接皮膚に当てる場合は、皮膚面に外傷がないこと、また水分、油分、クリーム、ジェル、類似品の残留がないようにしてください。
- 破損しないよう、パッケージが開いている場合は、本装置を使用しないでください。
- 本装置の使用によって重大なインシデントが発生した場合は、メーカーおよび所轄官庁に連絡してください。

使用信息:

注: 如有需要，通用手臂吊带外套长度可通过将翻开的部分自行折叠到内面并固定挂钩与闭合环来缩短长度。按如下说明使用。

- 将肘部放入吊带上的袋中。手腕及手的 3/4 应受到口袋的支托。
- 如果您的吊带囊有拇指环，您可以将拇指放入环中以保持前臂姿势。
- 使肩带跨过对侧肩膀，穿过 D 形环并固定。手应略高于肘部。

清洗说明:

在温水中使用温和肥皂手洗并彻底漂洗干净。晾干。**注:** 如没有彻底清洗干净，残留的肥皂可能产生刺激性和变质的物质。

保证: 自购买之日起六个月内